



UNIVERSITÀ DI PISA

LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA RUSSA II

CINZIA CADAMAGNANI

Academic year	2020/21
Course	LINGUISTICA E TRADUZIONE
Code	1077L
Credits	9

Modules	Area	Type	Hours	Teacher(s)
LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA RUSSA II	L-LIN/21	LEZIONI	54	CINZIA CADAMAGNANI GALINA PITKEVICA

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze

ESERCITAZIONI PRATICHE (LETTORATO): hanno come obiettivo una conoscenza della lingua russa corrispondente al livello C1.2 del Quadro Europeo di Riferimento per le Lingue. Il superamento delle prove di lettorato, attestanti le cinque abilità (comprensione e produzione scritta, comprensione e produzione orale, abilità grammaticale e conoscenza del lessico) è condizione indispensabile per poter accedere all'esame del docente. Il possesso della certificazione internazionale TRKI-TORFL per il livello indicato, conseguita non oltre i due anni precedenti, esonera lo studente dal sostenere le prove di lettorato.

CORSO DOCENTE: Il corso è finalizzato ad approfondire il sistema sintattico della lingua russa.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)

Buona conoscenza del sistema morfologico della lingua russa.

Indicazioni metodologiche

Il corso verrà erogato sotto forma di lezioni frontali tenute in lingua russa con l'ausilio di presentazioni PowerPoint. In aula gli studenti parteciperanno attivamente alle lezioni e svolgeranno i compiti e gli esercizi loro assegnati.

Programma (contenuti dell'insegnamento)

????:

1. ?????????????? ??????? ????????? ??????. ?????????? ? ????????. ?????????? ? ???????????.
2. ?????????????????? ????????: ?????????????, ?????????????????? ? ?????????? ?????, ?????????????????? ?????????? ? ??????????????. ?????????? ? ?????????? ? ?? ?????????.
3. ?????????????????? ??????. ?????????? ? ??????????: ?????????????, ?????????? ? ???????????.
4. ??????? ?????????????? ?????????????, ?????????? ? ??????? ??????? ?????????? ??????????????. ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????.
5. ?????????????????? ? ????????????? - ?????????????? ? ?????????????????? ????????. ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????. ?????? ? ??????? ?????????????. ?????????????.
6. ??????????-????????????????? ?????????? ?????????? ??????????????. ?????? ?????????? ? ?? ??????. ?????? ?????????????, ??? ??????? ? ??? ?????????? ??????????.
7. ?????????? ?????????????, ?? ??????? ? ??? ?????????? ??????????
8. ?????????? ? ?? ??????. ?????????????????? ? ?? ??????. ?????????? ? ?? ??????
9. ??????? ?????????? ?????????? ?????????????. ??????? ?????????? (??????) ? ?????? ?????????? ??????????????. ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????.
10. ??? ??????? ??? ? ??????? ??????????????. ?????????? ??????? ??????? ??? ? ??????? ??????
11. ?????????????? ?????????????.
12. ?????????????????? ??????????????. ??????????????-??????, ??????????-?????? ? ?????????? ?????????????.
13. ?????????????????? ??????????????. ?????????? ? ??????? ?????????????????? ?????????????.
14. ?????????????????? ??????? ??????????????. ?????????????????? ?????? ??????????????. ?????????? ?????? ?????????????.
15. ?????????????????? ?????????????, ?????????????-?????????????. ?????????????????? ?????????????.
16. ??????????????????, ??? ? ??????. ??????????, ??? ? ??????
17. ?????????????? ?????????????????? ??????? ??????????????. ?????????????? ??????????????. ?????????????? ?????????????????.
18. ?????????????? ????????????? ? ?????????????????? ??????? ?????????????.



UNIVERSITÀ DI PISA

Bibliografia e materiale didattico

Bibliografia e materiale didattico

Grammatica di riferimento:

1. ????????? ??. ????????? ????????? ????? ? ????????????? ? ??????????????. ????? 2. ??????????. (???????????? ?????????). ?????-?????????: ?????????, 2016. - ????? ??????: <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=27683>
2. ?????????, ????????????????? ????????? ????? [???????????? ??????] : ????????? ??? ????? / ?. ?????????, ?. ?. ?????????, ?. ?. ?????????, ?. ?. ??????. — ?????? : ????????????? ??????, 2019. — 728 ?.. — (????? : ?????? ?????????????). — ????? ??????: <https://static.my-shop.ru/product/pdf/374/3736490.pdf>
3. ????????? ????????????? ????????? ?????: ????????????? ????????? ??? ????????????? ????????? ????????????????? ??????????????. ????????????? ? ?????????? / ??? ????. ??. ?????? (???????????? ?????????). — ???.: ?????????, 2015. — 248 ?.. — ????? ??????: <https://cdn1.ozone.ru/s3/multimedia-m/6009710158.pdf>
4. ????????? ?. ?. ????????????????? ????????????? ????????? [???????????? ??????] — ??????: ????????? ????, 2001. — ????? ??????: <https://chamillanguerusepourous.nethouse.ru/static/doc/0000/0000/0188/188207.2xf10mgt1p.pdf>

???????????????? ??????????:

1. ??????? ?., ????????????????? ?., ????????????? ?., ????????? ?.. ????? ? ??????????. ??????? ??? ??????????????. ??????? ?????????, — ??????: ??? ?? ?.. ?????????, 2009.
2. ????????? ?., ????????? ?., ????????? ?.. ????????????????? ????????????? ????????? ??????. — ??????: ?????, 2004.
3. ????????? ?.. ??????? ??????? ??????????. ?? ????? ? ??????. ????????????? ??????????. — ??????: «???????? ???». ?????, 2015.
4. ????????? ?., ????????? ?., ????????? ?.. ??????? ????. ????????? ? ??????????. ?????? ??????? ????????? ??????. ??????? ?????????, — ??????: ?? ?? ?.. ?????, 2019.

Note

Il corso sarà suddiviso in due moduli: un modulo da 6 CFU curato dalla prof.ssa Pitkevica e un modulo da 3 CFU curato dalla dott.ssa Cadamagnani.

Le lezioni della Prof.ssa Pitkevica inizieranno martedì 16 febbraio; quelle della dott.ssa Cadamagnani alla fine del mese di marzo (la data precisa verrà comunicata durante il corso).

Ultimo aggiornamento 16/02/2021 01:26